

l'Antenne

Le Magazine de la Chambre de Commerce Française en Egypte

Ne peut être vendu غير مخصصه للبيع

ENERGIES RENOUVELABLES

Le nouveau défi de l'Egypte

S.E. Dr Hassan Younes

Ministre de l'Electricité et de l'Energie

S.E. Ing. Magued George

Ministre des Affaires Environnementales

Ing. Abd El Rahman Salah El Din

New & Renewable Energies Authority

M. Tamer Mostafa

General Authority For Investment

M. Gerard Krause,

Union Européenne en Egypte

M. Mohab Hallouda,

Banque Mondiale

M. Hassan Abdel Salam,

El Sewedy for Wind Energy Generation (SWEG)

M. Hussein Rizk,

Solar Energy & Environment Technology

CULTURE

La Fondation Aga Khan

DECOUVERTE

La région Poitou-Charentes

APPUI DES ENTREPRISES

Futurallia 2010

Une initiative audacieuse du design en Egypte

+20
egypt design
3-7 juin 2010



Le Conseil d'Exportation du meuble a l'honneur; en collaboration avec le centre de modernisation l'industrie et soutenu par le Ministère du Commerce et de l'industrie; de vous informer de la création de la semaine du design égyptien «+ 20 Egypte Design» qui se déroulera simultanément avec la septième édition du salon de Furnex (salon international du meuble et de l'ameublement d'intérieur) et qui aura lieu durant la période du 3 au 7 Juin 2010 au Caire en collaboration avec la société italienne (*Design Partners*) organisatrice de l'événement; en collaboration avec l'Association égyptienne des exportateurs. Il est à noter que cet événement est organisé sous les auspices du Ministère de la Culture dans son initiative visant à soutenir le design industriel égyptien et évaluer son influence par la richesse de nos cultures.

Le Conseil d'Exportation du meuble convoie à la participation au développement international en organisant de tels événements spécifiques au domaine du design, contribuant à l'amélioration de la valeur ajoutée de l'industrie, du développement et de la sensibilisation culturelle au sein des peuples et de mettre en évidence la communication entre l'excellence et

l'originalité du design dans la conception et le développement industriel.

«L'Egypte Design +20» sera une semaine historique pour la grande famille de la région méditerranéenne et internationale, luisante et ouverte, que l'on découvre grâce à la participation de produits égyptiens et internationaux pour former l'ensemble d'une combinaison d'héritage, de créativité locale et internationale, classique et moderne, et pour ainsi dire qu'il s'agit d'une fusion d'un mélange de différentes civilisations. Et la participation de plus de 120 entreprises de divers secteurs; tels que les meubles, les ameublements d'intérieur, l'Eclairage et les Luminaires, et les accessoires; en plus des jeunes designers égyptiens et les écoles de design et des étudiants en collaboration avec plusieurs universités et autorités égyptiennes.

Le projet vise au développement et à la communication entre les communautés de conception locale et internationale; dans la production et la conception dans le cadre des marchés spécialisés. Il représente également l'union de tous les fabricants et les propriétaires de marques. Le choix spécifique du Caire comme lieu de manifestation de cet événement a pour but de positionner l'Egypte sur la carte du design international. Notre objectif est de reproduire le projet chaque année au Caire; afin de pousser ses clients locaux et ses visiteurs concepteurs à faire évoluer la culture de la conception qui est encore au stade du développement local.

Design Partners est une organisation conçue pour transférer des mécanismes relatifs à la conception des différents pays au sein de ses lieux; dont le Caire, connu par sa noblesse et sa créativité à travers les époques. Parmi les raisons de leur participation à ce projet - ils sont

la société spécialisée **Zona tortuna** et novatrice de la semaine de la conception Italienne, qui est l'événement le plus important et le plus grand dédiée à ce domaine - c'est une initiative nationale de l'industrie égyptienne dans le premier événement mondial interférant avec la ville et les visiteurs de façon plus dynamique, efficace et non-traditionnel. Il est à noter que Design Partners, a organisé plusieurs manifestations sur la liste du design en Amérique «New York», la Russie «Moscou» et la Turquie «Istanbul.»

Et c'est Paola Navony qui a été choisie; qui est la plus célèbre des designers Italiens éminents et distingués dans le domaine de la conception; pour faire les travaux de coordination de l'espace de l'exposition spécifique à l'événement due à sa réputation de designer talentueuse intégrant les éléments traditionnels de manière créative, ce qui permettra d'accomplir et de créer; grâce à l'utilisation de tous les espaces de différentes tailles et de l'éclairage; tous les chef-d'œuvre de produits locaux et de marques.

L'Événement se déroulera en cinq direction, y compris:

- **Les Services:** Communiqués de presse- Service clientèle - Point d'accueil et d'enregistrement.
- **Culture:** Bibliothèque du Design - Colloques du Design - Présentation du premier film documentaire sur la conception, «Zona Tortuna.»
- **Les activités spécialisées:** Visites d'usines et du salon Furnex.
- **Communications:** Activités de promotion - Information et Relations Publiques.
- **Base de données:** Le travail sur le développement d'une puissante base de données pour l'intégration des concepteurs, des innovateurs égyptiens et internationaux et des fabricants égyptiens.